



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 21. 07. 2014.

BROJ/ NUMBER 1

SAOBRAĆAJ

TRANSPORT

GRANIČNI PROMET

ROBE I CESTOVNIH TERETNIH MOTORNIM VOZILA, januar-mart 2014.

ROAD CROSS-BORDER TRAFFIC OF FREIGHT MOTOR VEHICLES AND GOODS, January-March 2014

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u prvom kvartalu 2014. godine ušlo je 9.582 teretnih motornih vozila, što je za 11,7% više u odnosu na prvi kvartal 2013. godine. Broj tranzitnih teretnih motornih vozila na ulazu u prvom kvartalu 2014. god. iznosi 5.749 što je za 1,8% manje u odnosu na isti kvartal prethodne godine.

U prvom kvartalu 2014. godine ušlo je 507.051 tona robe, što je za 4,8% više u poređenju sa prvim kvartalom prethodne godine.

Na izlazu iz Bosne i Hercegovine u prvom kvartalu 2014. godine izašlo je 26.440 teretnih motornih vozila, što je za 4,9% manje u odnosu na prvi kvartal 2013. godine. Broj tranzitnih teretnih motornih vozila na izlazu u prvom kvartalu 2014. godine iznosi 285 što je za 16,2% manje u odnosu na isti kvartal prethodne godine.

U prvom kvartalu 2014. godine izašlo je 597.851 tona robe, što je za 6,7% manje nego u prvom kvartalu prethodne godine.

There were 9.582 freight motor vehicles that arrived in Bosnia and Herzegovina in the first quarter of 2014, which represents an increase of 11,7% in comparison with first quarter of 2013. Number of transit freight motor vehicles on entrance in the first quarter 2014 was 5.749, which is 1,8% less than in the same quarter of the last year.

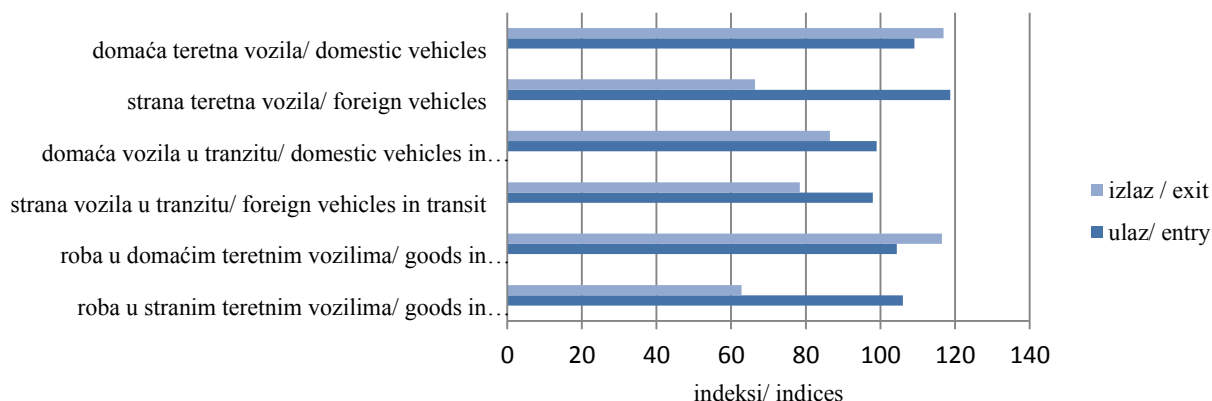
In road cross-border traffic there were 507.051 tonnes of goods that entered in the first quarter of 2014, which was by 4,8% more compared with first quarter of 2013.

There were 26.440 freight motor vehicles that exited from Bosnia and Herzegovina in the first quarter of 2014, which represents a decrease of 4,9% in comparison to the first quarter of 2013. Number of transit freight motor vehicles on exit in the first quarter 2014 was 285, which is 16,2% less than in the same quarter of the last year.

In road cross-border traffic there were 597.851 tonnes of goods that exited in the first quarter of 2014, which was by 6,7% less than in the first quarter of last year.

G.1. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe, ulaz i izlaz, I kvartal 2014/ I kvartal 2013.

Road cross-border traffic of freight motor vehicles and goods, entry and exit, 1st quarter 2014/ 1st quarter 2013



T.1. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe
Road cross- border traffic of freight motor vehicles and goods

Registracija vozila	Ulaz Entry			Izlaz Exit			Vehicle's registration
	2013.	2014.	Indeksi/ indices	2013.	2014.	Indeksi/ indices	
	I kvartal 1 st quarter	I kvartal 1 st quarter	I 2014 I 2013	I kvartal 1 st quarter	I kvartal 1 st quarter	I 2014 I 2013	
Teretna vozila							Freight vehicles
UKUPNO	42.894	36.446	85,0	53.789	52.233	97,1	TOTAL
domaća strana	21.350	19.888	93,2	33.778	35.849	106,1	domestic
strana	21.544	16.558	76,9	20.011	16.384	81,9	foreign
Teretna vozila							Freight vehicles
Uvoz/ izvoz	8.578	9.582	111,7	27.795	26.440	95,1	Import/export
domaća strana	6.248	6.816	109,1	15.813	18.487	116,9	domestic
strana	2.330	2.766	118,7	11.982	7.953	66,4	foreign
Teretna vozila							Freight vehicles
Tranzit	5.853	5.749	98,2	340	285	83,8	Transit
domaća strana	1.315	1.302	99,0	229	198	86,5	domestic
strana	4.538	4.447	98,0	111	87	78,4	foreign
Prazna teretna vozila							Empty freight vehicles
	28.463	21.115	74,2	25.645	25.508	99,5	
domaća strana	13.787	11.770	85,4	17.736	17.164	96,8	domestic
strana	14.676	9.345	63,7	7.918	8.344	105,4	foreign
Roba, hilj. t							Goods, '000 t
	484	507	104,8	641	598	93,3	
domaća strana	367	383	104,4	364	424	116,5	domestic
strana	117	124	106,0	277	174	62,8	foreign
U teretnim vozilima							In freight vehicles
Uvoz/ izvoz, hilj. t	88	120	136,4	638	595	93,3	Import/ export
domaća strana	62	91	146,8	361	422	116,9	domestic
strana	26	29	111,5	277	173	62,5	foreign
U teretnim vozilima							In freight vehicles
Tranzit, hilj. t	396	387	97,7	3	3	100,0	Transit, '000 t
domaća strana	305	292	95,7	3	2	66,7	domestic
strana	91	95	104,4	-	1	-	foreign

T.2. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja, I kvartal 2014.
Road cross-border traffic of freight motor vehicles by directions, 1st quarter 2014

	Ulaz Entry			Izlaz Exit			
	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight motor vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight motor vehicles</i>	Roba u teretnim vozilima, tona <i>Goods in freight vehicles, t</i>	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight motor vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight motor vehicles</i>	Roba u teretnim vozilima, tona <i>Goods in freight vehicles, t</i>	
Ukupno	15.331	21.115	507.051	26.725	25.508	597.851	Total
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	11.005	12.473	423.022	20.066	15.715	447.823	Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	4.092	6.672	77.931	5.614	9.710	127.934	Across Bosnia and Herzegovina- Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	234	1.970	6.098	1.045	83	22.094	Across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border

T.3. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima prema smjerovima kretanja i graničnim prelazima

Road cross- border traffic of goods in freight motor vehicles, by directions and border crossings

	Roba u teretnim vozilima, tona <i>Goods in freight vehicles, t</i>			
	Ulaz <i>Entry</i>	Izlaz <i>Exit</i>	Ulaz <i>Entry</i>	Izlaz <i>Exit</i>
	I kvartal 2013. / <i>Ist quarter 2013</i>		I kvartal 2014. / <i>Ist quarter 2014</i>	
Ukupno Total	484.520	640.991	507.051	597.851
Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border	396.782	550.955	423.022	447.823
Bijača			80.331	14.397
Brčko	1.294	4.405	1.149	6.062
Bosanski Brod	87.837	63.645	99.066	79.961
Bosanska Gradiška	58.235	38.875	64.863	56.361
Crveni Grm		1.205	-	-
Doljani	112.492	13.806	-	-
Gorica	57.091	9.097	61.668	10.719
Gradina	2.054	7.031	10.194	23.168
Gabela			-	-
Hukića Brdo	8.896	77	12.389	211
Ivanjica			-	-
Izačići	7.423	28.817	10.435	57.058
Kamensko	32.072	15.883	49.551	31.992
Novi grad	1.804	11.164	-	-
Orašje	15.497	84.128	19.304	83.344
Šamac	11.716	268.884	13.650	80.553
Strmica	373	3.938	422	3.997
Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Serbia border	82.157	77.358	77.931	127.934
Karakaj	7.672	43.239	10.832	52.046
Pavlovića most	16.683	659	3.212	9.703
Rača	29.626	9.285	33.476	21.011
Uvac	189	1.889	189	11.155
Vardište	27.987	22.286	30.222	34.019
Skelani			-	-
Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border	5.581	12.678	6.098	22.094
Deluša		7.353	2	16.916
Hum	16	69	26	37
Klobuk	5.565	5.248	6.068	5.139
Metaljka		8	2	2

T.4. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja i graničnim prelazima (ulaz)

Road cross – border traffic of freight motor vehicles, by directions and border crossings(entry)

	Ulaz Entry			
	I kvartal 2013. / 1 st quarter 2013		I kvartal 2014. / 1 st quarter 2014	
	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>
Ukupno <i>Total</i>	14.431	28.463	15.331	21.115
Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina- Croatia border	9.638	19.613	11.005	12.473
Bijača			456	1.916
Brčko	304	337	279	407
Bosanski Brod	1.617	54	2.000	3
Bosanska Gradiška	1.144	624	1.250	158
Crveni Grm	720	2.443	-	-
Doljani			-	-
Gorica	723	707	875	115
Gradina	252	752	415	1.323
Gabela		1	-	-
Hukića Brdo	1.102	694	519	492
Ivanjica			-	90
Izačići	398	115	1.103	1.150
Kamensko	991	1.174	1.819	1.251
Novi grad	245	116	-	-
Orašje	713	2.695	891	2.036
Šamac	1.398	9.643	1.366	3.165
Strmica	31	258	32	367
Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina- Serbia border	4.575	6.172	4.092	6.672
Karakaj	479	3.349	702	3.293
Pavlovića most	991	1.553	281	2.006
Rača	2.228	585	2.158	642
Uvac	817	113	85	663
Vardište	60	530	866	36
Skelani		42	-	32
Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ Across Bosnia and Herzegovina- Montenegro border	218	2.678	234	1.970
Deluša	1	1.617	10	1.126
Hum	31	233	40	210
Klobuk	184	828	175	634
Metaljka	2		9	-

T.5. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja i graničnim prelazima (izlaz)

Road cross – border traffic of freight motor vehicles, by directions and border crossings(exit)

	Izlaz Exit			
	I kvartal 2013. / 1 st quarter 2013		I kvartal 2014. / 1 st quarter 2014	
	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>
Ukupno				
<i>Total</i>	28.135	25.645	26.725	25.508
Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border	23.843	18.110	20.066	15.715
Bijača			676	3.801
Brčko	203	1.200	268	1.366
Bosanski Brod	2.909	15	3.610	-
Bosanska Gradiška	1.925	2.385	2.631	1.373
Crveni Grm	630	4.612	-	-
Doljani	53		-	-
Gorica	767	937	699	174
Gradina	366	2.065	1.088	2.667
Gabela			-	-
Hukića Brdo	57	263	76	689
Ivanjica			-	3
Izačići	1.351	1.937	2.622	2.195
Kamensko	733	221	1.424	350
Novi grad	488	124	-	-
Orašje	3.519	3.010	3.469	2.472
Šamac	10.674	1.327	3.335	579
Strmica	168	14	168	46
Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Serbia border	3.621	7.453	5.614	9.710
Karakaj	1.861	2.840	2.227	4.078
Pavlovića most	147	1.650	491	1.976
Rača	585	2.722	1.048	3.406
Uvac	85	31	436	41
Vardište	943	174	1.412	171
Skelani		36	-	38
Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border	671	82	1.045	83
Deluša	318		743	-
Hum	55	26	45	8
Klobuk	294	56	249	75
Metaljka	4		8	-

T.6. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima (ulaz), prema zemljama registracije
Road cross-border traffic of goods in freight motor vehicles(entry), by country of registration

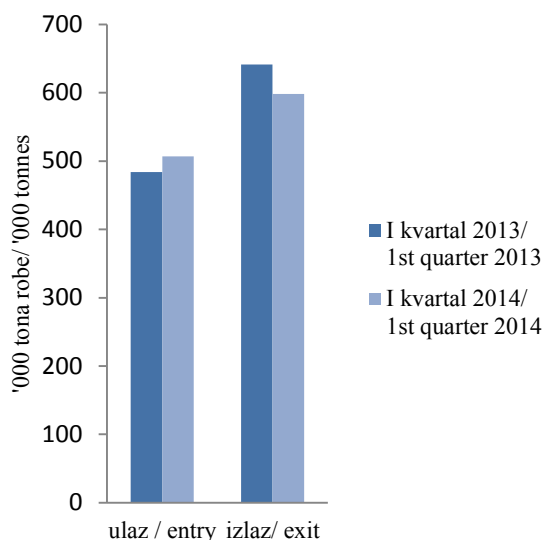
Zemlja registracije	Ulaz Entry				Country of registration
	I kvartal 2013. 1 st quarter 2013		I kvartal 2014. 1 st quarter 2014		
	Broj vozila sa teretom Number of loaded vehicles	Tona robe Tonnes of goods	Broj vozila sa teretom Number of loaded vehicles	Tona robe Tonnes of goods	
Ukupno	14.431	484.520	15.331	507.051	Total
Bosna i Hercegovina	7.563	366.904	8.118	383.134	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Strane zemlje	6.868	117.616	7.213	123.917	<i>Foreign countries</i>
Albanija	6	25	5	30	<i>Albania</i>
Andora	13	60	14	90	<i>Andorra</i>
Austrija	366	2.762	367	2.084	<i>Austria</i>
Belgija	32	65	29	93	<i>Belgium</i>
Bugarska	102	1.426	147	3.121	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	105	3.416	122	3.500	<i>Montenegro</i>
Češka	63	633	66	620	<i>Czech Republic</i>
Danska	5	24	9	55	<i>Denmark</i>
Estonija	3	135	4	109	<i>Estonia</i>
Francuska	91	254	74	195	<i>France</i>
Grčka	2	44	1	1	<i>Greece</i>
Hrvatska	1.107	33.975	1.242	37.874	<i>Croatia</i>
Irska			2	2	<i>Ireland</i>
Italija	221	832	187	624	<i>Italy</i>
Luksemburg	22	64	17	37	<i>Luxembourg</i>
Mađarska	88	1.735	129	2.322	<i>Hungary</i>
Makedonija	334	8.381	344	7.379	<i>FYR Macedonia</i>
Moldavija	6	117	12	263	<i>Moldova</i>
Holandija	248	1.151	223	910	<i>Netherlands</i>
Norveška	2	64	3	14	<i>Norway</i>
Njemačka	909	9.776	748	8.808	<i>Germany</i>
Poljska	123	1.697	117	1.931	<i>Poland</i>
Rumunija	54	617	59	838	<i>Romania</i>
Rusija	2	16	3	62	<i>Russian, Federation</i>
Saudijska Arabija	1		1	0	<i>Saudi Arabia</i>
Slovačka	57	589	70	436	<i>Slovakia</i>
Slovenija	569	11.362	561	11.262	<i>Slovenia</i>
Srbija	940	21.507	1.229	20.931	<i>Serbia</i>
Sjedinjene Američke Države	6	21	6	15	<i>Unated States of America</i>
Španija	4	5	7	38	<i>Spain</i>
Švedska	77	320	60	316	<i>Sweden</i>
Švicarska	357	1.024	343	973	<i>Switzerland</i>
Turska	746	12.661	765	12.386	<i>Turkey</i>
Ukrajina	4	94	28	697	<i>Ukraine</i>
Velika Britanija	18	49	17	44	<i>United Kingdom</i>
Ostale zemlje	185	2.715	202	5.857	<i>Other countries</i>

T.7. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima (izlaz), prema zemljama registracije
Road cross-border traffic of goods in freight motor vehicles(exit), by country of registration

Zemlja registracije	Izlaz <i>Exit</i>				Country of registration
	I kvartal 2013. <i>1st quarter 2013</i>		I kvartal 2014. <i>1st quarter 2014</i>		
	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	
Ukupno	28.135	640.991	26.725	597.851	Total
Bosna i Hercegovina	16.042	364.128	18.685	423.617	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Strane zemlje	12.093	276.863	8.040	174.234	<i>Foreign countries</i>
Albanija	1	23	15	373	<i>Albania</i>
Andora	12	139	13	84	<i>Andorra</i>
Austrija	25	48	25	54	<i>Austria</i>
Belgija	2		1	0	<i>Belgium</i>
Bugarska	21	371	15	289	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	328	7.118	411	9.454	<i>Montenegro</i>
Češka	7	70	9	183	<i>Czech Republic</i>
Danska			-	-	<i>Denmark</i>
Estonija			-	-	<i>Estonia</i>
Francuska	4		1	4	<i>France</i>
Grčka			-	-	<i>Greece</i>
Hrvatska	8.583	208.603	3.721	83.676	<i>Croatia</i>
Irska			-	-	<i>Ireland</i>
Italija	17	78	29	346	<i>Italy</i>
Luksemburg	1	3	-	-	<i>Luxembourg</i>
Mađarska	5	1	30	648	<i>Hungary</i>
Makedonija	53	1.156	51	1.144	<i>FYR Macedonia</i>
Moldavija	1	3	-	-	<i>Moldova</i>
Holandija	3	5	3	31	<i>Netherlands</i>
Norveška			-	-	<i>Norway</i>
Njemačka	60	139	37	87	<i>Germany</i>
Poljska	9	36	14	244	<i>Poland</i>
Rumunija	10	86	1	24	<i>Romania</i>
Rusija			2	29	<i>Russian, Federation</i>
Saudijska Arabija			1	0	<i>Saudi Arabia</i>
Slovačka	11	241	14	341	<i>Slovakia</i>
Slovenija	402	8.236	470	9.467	<i>Slovenia</i>
Srbija	2.198	44.505	2.778	59.389	<i>Serbia</i>
Sjedinjene Američke Države	1	2	-	-	<i>Unated States of America</i>
Španija	2	28	2	40	<i>Spain</i>
Švedska			-	-	<i>Sweden</i>
Švicarska	9	7	3	0	<i>Switzerland</i>
Turska	215	3.957	158	3.040	<i>Turkey</i>
Ukrajina	3	31	3	27	<i>Ukraine</i>
Velika Britanija			3	20	<i>United Kingdom</i>
Ostale zemlje	110	1.977	230	5.240	<i>Other countries</i>

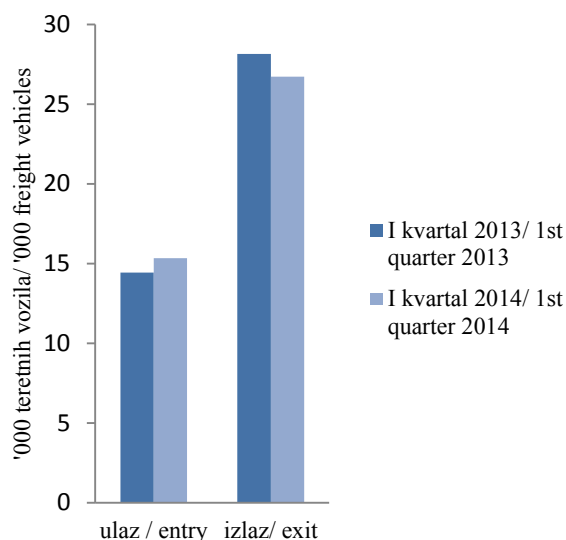
G.2. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima, ulaz i izlaz

Road cross-border traffic of freight in motor vehicles, entry and exit



G.3. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila, ulaz i izlaz

Road cross-border traffic of motor vehicles, entry and exit



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja

Svrha istraživanja je prikupiti podatke o radu pretovarnih preduzeća te prikupiti podatke o uvozu, izvozu, tranzitu, broju vozila na ulazu, broju vozila na izlazu, međunarodnom cestovnom prometu na ulazu, međunarodnom cestovnom prometu na izlazu. U obuhvat istraživanja o graničnom prometu teretnih motornih vozila uključeni su svi cestovni granični prelazi na kojima postoji carinska ispostava. Podatke za cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe Agencija za statistiku BiH preuzela je od Uprave za indirektno oporezivanje BiH. Podaci obuhvataju sva cestovna teretna motorna vozila i robu koja je prešla granicu i ušla u državu Bosnu i Hercegovinu odnosno izašla iz Bosne i Hercegovine. Teretna cestovna motorna vozila razvrstavaju se prema zemlji u kojoj su registrovana i prate se prema smjervima kretanja i graničnim prelazima.

DEFINICIJE

Granični prelaz je mjesto namijenjeno prelazu državne granice. Granični prelazi su međunarodni, međudržavni ili pogranični. Mogu biti cestovni, zračni, pomorski prelazi i prelazi na unutrašnjim vodenim putevima.

Granični prelazi za međunarodni promet namijenjeni su graničnom prometu građana države Bosne i Hercegovine i građanima drugih zemalja.

NOTES OF METHODOLOGY

Source and methods of data collection

The purpose of the research is to gather information on the work of transfer companies and gather information on the temporary import, temporary export, transit, the number of vehicles at the exit international road transport at the door, international road transport at the exit. Data on cross-border traffic of freight motor vehicles cover all border crossings where there are customs offices. Data for cross-border traffic of freight vehicles and goods Agency for Statistics of BiH has taken from the Indirect Taxation Authority BiH. Data includes all freight road vehicles and goods crossing the border and entering or exiting the Bosnia and Herzegovina. Freight motor vehicles are grouped according to a country of registration and monitored according to the directions of movement and border crossings.

DEFINITION

Border crossing is a place intended for crossing the state border. Border crossings are international, interstate or local ones. They may be road, railway, air, maritime crossings or crossings on inland waterways.

Border crossings for the international traffic are intended for a cross-border traffic of citizens of the Bosnia and Herzegovina and citizens of other countries.

Granični prelazi za pogranični promet namjenjeni su graničnom prometu građana određenog područja države Bosne i Hercegovine i određenog područja susjedne zemlje prema međunarodnom sporazumu.

Border crossings for the local traffic are intended for a cross-border traffic of citizens from a certain area of the Bosnia and Herzegovina and a certain area of the neighbouring country according to the international agreement

Roba na ulazu je roba koja je ušla u carinsko područje države Bosne i Hercegovine, a **roba na izlazu** je roba koja napušta carinsko područje Bosne i Hercegovine.

Goods in entry are goods that entered the customs territory of the Bosnia and Herzegovina, while goods in exit are goods that exited from the customs territory of the Bosnia and Herzegovina

Teretno vozilo je motorno vozilo kojim se prevozi roba i koje je evidentirano na ulazu u carinsko područje države Bosne i Hercegovine ili na izlazu iz carinskog područja države Bosne i Hercegovine od strane Carinske uprave.

Freight vehicle is a motor vehicle used for the transport of goods, which is recorded by the Customs Authority in the entry to the customs territory of the Bosnia and Herzegovina or in the exit from the customs territory of Bosnia and Herzegovina.

Tranzit označava prevoz robe od carinarnice na teritoriji jedne strane ugovornice do druge carinarnice u istoj teritoriji, u skladu sa uslovima predviđenim nacionalnim zakonima i propisima te strane ugovornice.

Transit means the transport of goods from the customs territory of one part to another office in the same territory, in accordance with the conditions provided for by national laws and regulations of that country

Skraćenice

t tona
'000 t hiljade tona

Abbreviations

t tonne
'000 t '000 tonne

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara: Zdenko Milinović, direktor
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje pripremili: Ševala Korajčević, Emina Mehanović
Prepared by: Ševala Korajčević, Emina Mehanović
Štampa: 150 primjeraka / 150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
